



Bozen, 29.03.2017

Bearbeitet von:  
Inge Niederfriniger Tel. 0471 417241  
Friedrich Hofer Tel. 0471 417257  
inge-elisabeth.niederfriniger@schule.suedtirol.it  
friedrich.hofer@schule.suedtirol.it

An die  
Direktorinnen und Direktoren  
aller Schulstufen

An die  
Direktorinnen und Direktoren  
der gleichgestellten Grund-, Mittel- und  
Oberschulen

## Mitteilung

### **Bewerbungen für Stellen als Sprachlehrpersonen an den Sprachenzentren Sommerkurse 2017 und Schuljahr 2017/18 Bewerbungen innerhalb 21. April 2017**

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

auch für das Schuljahr 2017/2018 organisieren die Sprachenzentren, wie im Umsetzungskonzept zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1482 vom 07.05.07 vorgesehen, Maßnahmen zur Sprachförderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund in Netzwerken und Schulen.

Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 2808 vom 10.08.2008 kann der Direktor des Bereichs Innovation und Beratung befristete Arbeitsverträge abschließen. Dafür werden die Ranglisten für Deutsch als Zweitsprache und Italiano L2 herangezogen. Für den Fall, dass diese aufgebraucht sind, werden aufgrund dieser Mitteilung zusätzliche Ranglisten erstellt.

Für dieses Förderprogramm Deutsch/Italienisch als Zweitsprache wird es Vollzeit- und Teilzeitstellen geben.

#### **Bewerben können sich**

1. Lehrpersonen für Sprachfächer an MS, OS oder LBS sowie Klassenlehrpersonen an Grundschulen mit unbefristetem Auftrag, Qualifizierung für DaZ/DaF oder Italienisch als Zweitsprache
2. Lehrpersonen auf den Landesranglisten und Schulranglisten für Deutsch als Zweitsprache oder Italiano L2
3. Lehrpersonen mit Studientitel und Qualifikation für DaZ/DaF bzw. Ita L2 und/oder Erfahrung als Sprachlehrperson

#### **Sie bringen folgende Voraussetzungen mit:**

- Sie sind in der Regel deutscher/italienischer Muttersprache.
- Sie haben eine Ausbildung im Bereich Deutsch/Italienisch als Zweitsprache (im Curriculum anzugeben: Titel, Ort der Ausbildung, Anzahl der Stunden bzw. ECTS-Anrechnungspunkte).
- Sie bringen Erfahrung in diesem Bereich mit (im Curriculum anzugeben: Jahre/Monate/Stundenausmaß).
- Sie bringen Fortbildungen in diesem Bereich mit (im Curriculum anzugeben: Titel, Veranstalter, Stundenausmaß).

**Sie übernehmen folgende Aufgaben:**

- Sie geben aufbauenden Sprachunterricht.
- Sie begleiten in Zusammenarbeit mit dem Klassenrat die Integration der Kinder und Jugendlichen in die Schulgemeinschaft.
- Sie unterstützen den Klassenrat beim Erstellen eines personenbezogenen Lernplans.
- Sie tauschen sich mit den Lehrpersonen der Klasse und den Eltern über die Lernfortschritte der Kinder und Jugendlichen aus.
- Sie sprechen sich gegebenenfalls mit der Interkulturellen Mediatorin/dem Interkulturellen Mediator ab.

**Für die vorgesehenen Sommerkurse Deutsch/Italienisch als Zweitsprache, die in der Regel in der zweiten Augushälfte stattfinden, können ebenfalls Bewerbungen eingereicht werden.**

Der Bewerbung sind folgende Dokumente beizulegen:

1. Curriculum Vitae nach dem Muster des Europasses;
2. Erklärung über Studientitel und zusätzliche Qualifikationen (siehe Anlage);
3. Erklärung über einschlägige Erfahrung als Sprachlehrperson;
4. Erklärung über den Besuch einschlägiger Fortbildungsveranstaltungen.

Der Bereich Innovation und Beratung behält sich vor, Dokumente anzufordern.

Alle Bewerbungen sind **innerhalb Freitag, 21. April 2017** an das Kompetenzzentrum am Bereich Innovation und Beratung, Herrn Friedrich Hofer zu schicken, der auch für eventuelle Fragen zur Verfügung steht.

[friedrich.hofer@schule.suedtirol.it](mailto:friedrich.hofer@schule.suedtirol.it)

Tel. 0471 417257

Kompetenzzentrum/Bereich Innovation und Beratung – Amba-Alagi-Str. 10

Am Kompetenzzentrum wird auf der Grundlage des Dekrets des Bereichsdirektors ein Verzeichnis der Personen erstellt, die sich beworben haben. Das Verzeichnis ist gegliedert in:

1. Lehrpersonen für Sprachfächer an MS, OS oder LBS sowie Klassenlehrpersonen an Grundschulen mit unbefristetem Auftrag, Qualifizierung für DaZ/DaF oder Italienisch als Zweitsprache
2. Lehrpersonen auf den Landesranglisten und Schulranglisten für Deutsch als Zweitsprache oder Italiano L2
3. Lehrpersonen mit Studientitel und Qualifikation für DaZ/DaF bzw. Ita L2 und/oder Erfahrung als Sprachlehrperson

Bei Bedarf kann das Verzeichnis nach Bezirken gegliedert werden.

Wir bitten Sie, dieses Schreiben an interessierte Personen in Ihren Kollegien weiterzugeben.  
Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

Der Schulamtsleiter/Ressortdirektor  
Peter Höllrigl

i. A. Bereichsdirektor  
Rudolf Meraner  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlage